



1-3 Constructorilor str. Timisoara, 300571, ROMANIA, Tel: 0040-256-222139, 222129, Fax: 0040-256-222179  
e-mail: office@azur.ro, [www.azur.ro](http://www.azur.ro)

**Programul Operațional Sectorial “Creșterea Competitivității Economice”  
Proiect cofinanțat prin Fondul European de Dezvoltare Regională**

*Titlul proiectului:* **“Investiție în linia de producție a vopselelor la Azur S.A.”**  
cod SMIS: 56668

*Contract:* **“Furnizare de echipamente pentru linia de productie a vopselelor”**

*Procedura de atribuire aplicata:* **Selectie de oferte cu adjudecare pe loturi**  
in conformitate cu “Procedura simplificata aplicata de beneficiarii privati in cadrul proiectelor finantate din instrumente structurale, obiectivul <Convergenta>, precum si in cadrul proiectelor finantate prin mecanismele financiare SEE si norvegian pentru atribuirea contractelor de furnizare, servicii sau lucrari” in baza Ordinului MFE nr. 1.120/25.10.2013 cu modificarile ulterioare si instructiunile aferente.

**DATA: 19.05.15**

**RASPUNSURI LA SOLICITARILE DE CLARIFICARI LA  
DOCUMENTATIA DE ATRIBUIRE (SPECIFICATIE TEHNICA)  
LOTURI 1-4**

**Mai jos sunt prezentate raspunsurile la toate solicitarile primite in cadrul perioadei alocate pentru clarificari in cadrul procedurii de atribuire.**

**Atentie! Clarificarile se refera si la chestiuni tehnice pentru toate cele 4 loturi ale procedurii. Ofertantii vor lua in considerare raspunsurile tehnice pentru loturile pe care le oferteaza.**

**Solicitare de clarificare1 (lot 2):** va rog sa ne trimiteti in limba engleza paginile 15 si 16 din documentatia anexata, reprezentand specificatiile tehnice ale masinii de etichetat din Sectiunea 3 - Caietul de Sarcini.

**Raspuns 1:** Documentatia de atribuire a fost publicata in limba romana si nu se va traduce de catre Achizitor in nici o alta limba. In vederea ofertarii, potentialii ofertanti au posibilitatea sa traduca documentatia de atribuire in orice limba doresc, dar sunt obligati sa-si prezinte ofertele in limba romana sau in alta limba (preferabil engleza), cu conditia ca, daca oferta este in alta limba, aceasta sa fie obligatoriu insotita de o traducere autorizata in limba romana. Prezentarea unui document intr-o alta limba neinsotit de traducere autorizata in limba romana, se va considera document lipsa

**Solicitare de clarificare nr.2 (lot 1):** Alimentarea masinii de umplere se face din vasul de productie (al beneficiarului) sau este necesar includerea in oferta a unui vas/rezervor/cuva tampon care sa alimenteze masina de umplere?

**Raspuns 2:** Alimentarea se realizeaza din vasul de productie al beneficiarului.

**Solicitare de clarificare nr. 3 (lot 1):** Capetele de dozare/umplere sunt fixe sau culiseaza pe verticala pe masura ce recipientul este umplut?

**Raspuns 3:** capetele de dozare culiseaza pe verticala (ambalare produse cu risc de spumare).

**Solicitare de clarificare nr.4 (lot 1):** Din ce material sunt confectionate cele doua conveioare si benzile transportatoare?

**Raspuns 4:** Din otel.

**Solicitare de clarificare nr. 5 (lot 1):** Este obligatoriu sau optional ca LINIA DE UMLERE sa functioneze cu recipiente avand maner? Este obligatorie includerea in oferta a accesoriilor care sa permita umplerea recipientelor cu maner?

**Raspuns 5:** Linia de umplere va trebui sa functioneze cu recipienti avand maner. Recipientii de 3L si 5L au manere mici sunt mici, iar cele de 1 L nu au manere. Oferta trebuie sa include accesoriile care sa permita lucrul cu recipient prevazuti cu maner.

**Solicitare clarificare nr. 6 (lot 1):** Cum este realizata pozitionarea capacelor pe recipient: manual sau automat? In descriere nu este mentionat un dispozitiv de pozitionare a capacelor pe recipient (format de obicei din magazine de capace si dispenser de capace), este necesar?

**Raspuns 6:** Pozitionarea capacelor se va face automat. Vor fi 2 tipuri de capace. Pentru recipientii de 3 si 5 L se va folosi acelasi tip de capac.

**Solicitare clarificare nr. 7 (lot 1):** Cum se realizeaza transferul de la umplere la pozitionare / insurubare capace – la etichetare? Manual sau automat? Daca se realizeaza automat trecerea de la un echipament la altul se face prin conveior sau masa rotativa?

**Raspuns 7:** Trasferul de la umplere la etichetare se va face automat prin intermediul conveiorului. Linia va avea o lungime maxima de 7 m.

**Solicitare de clarificare nr.8 (lot1):** Este obligatorie ofertarea unui echipament cu 3 capete de dozare, chiar daca un echipament de dozare cu 2 capete poate satisface cerintele privind capacitatea de umplere pentru cele 3 recipiente?

**Raspuns 8:** O linie de ambalat cu 2 capete nu ar corespunde solicitarii noastre.

**Solicitare de clarificare nr.9 (lot1):** Linia de etichetare lucreaza sincronizat cu unitatea de umplere si punere capace (este alimentata direct de la utilajul de umplere/strangere capace)?

**Raspuns 9:** Da

**Solicitare de clarificare nr.10 (lot 1):** Este obligatoriu sau optional ca linia de etichetare sa functioneze cu recipiente avand maner? Este obligatorie includerea in oferta a accesoriilor care sa permita etichetarea recipientelor cu maner?

**Raspuns 10:** Linia va trebui sa eticheteze si recipiente cu maner.

**Solicitare de clarificare nr. 11 (lot 3):** Care este cel mai utilizat recipient?

**Raspuns 11:** Cele mai utilizate recipiente sunt cele de 2,5 L si 5 L.

**Solicitare de clarificare nr. 12 (lot 3):** Va rugam sa precizati forma (cilindrice, tronconice sau rectangulare) pentru cele 4 tipuri de ambalaje, a capacelor aferente si modul de strangere ( presare, insurubare, etc.).

**Raspuns 12:** Recipientii sunt de forma cilindrica iar strangerea (inchiderea) se va face prin presare.

**Solicitare de clarificare nr. 13 (lot 3):** Este prevazut si senzor de nivel pentru umplere automata a unitatii de dozare/rezervorului de produs?

**Raspuns 13:** Da, este necesar un senzor de nivel pentru umplerea unitatii de dozare.

**Solicitare de clarificare nr. 14 (lot 3):** Ce tip de capace se utilizeaza?

**Raspuns 14:** Se vor utiliza capace metalice de forma circulara.

**Solicitare de clarificare nr.15 (lot 3):** Inchiderea capacului se face prin presare sau infiletare?

**Raspuns 15:** Inchiderea se face prin presare.

**Solicitare de clarificare nr.16 (lot 3):** Unde se pozitioneaza eticheta pe recipient (lateral, pe capac)?

**Raspuns 16:** Linia va ambala vopsele doar in cutii etichetate / printate pe invelitoare iar etichetarea solicitata se va realiza numai pe capacul cutiilor metalice.

**Solicitare de clarificare 17 (lot 3):** Etichetele sunt autoadezive?

**Raspuns 17:** Da, se vor folosi etichete autoadezive.

**Solicitare de clarificare 18 (lot 3):** Care este formatul etichetelor (minim-maxim)?

**Raspuns 18:** Formatul etichetelor va fi: 30x40 mm.